

Превод от английски език

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
№ НИ 082/18-01

съгласно РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти:

Уникален идентификационен код на типа продукт: **KONDOR P 4 mm**

Битумна мушама с основа от полиестерно платно и с пластимер битум; 10 m x 1 m x 4.0 mm
повърхностна защита: полимерен листов материал / полимерен листов материал

Предвидена употреба на строителния продукт:

- хидроизолационна мембрана, използвана за многослойни системи без постоянна тежка повърхностна защита – подложен и междинен слой
- хидроизолационна мембрана, използвана за подземни обекти – съпротивление на водно налягане

Име и адрес на производителя: TIM IZOLIRKA, d.o.o. Sid, Branka Erica br. 7, 22240 Sid
Тел.: +381 22 710 666, факс: +381 22 710 633

Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт (AVCP): Система 2+

Хармонизиран стандарт: EN 13707:2004+A2:2009 и EN 13969:2004 и EN 13969:2004/A1:2006

Нотифициран орган: 1404 – Словенски национален институт по строителство и строително инженерство, Димицева 12, 1000 Любляна (1404 - Zavod za gradbenistvo Slovenije, Dimiceva 12, 1000 Ljubljana)

Декларираните експлоатационни показатели:

Съществени изисквания:	Експлоатационни показатели			Хармонизирана техническа спецификация
	EN метод	Мярка	Декларирано ниво	
Дебелина	1849-1	mm	≥ 4	EN 13707:2004+A2:2009 и EN 13969:2004 и EN13969:2004/A1:2006
Водонепропускливост	1928	kPa	≥ 60	
Трайност на свойството водонепропускливост в условия на изкуствено състаряване чрез продължително излагане на повишена температура (12 седмици при 70 °C)	1296/1928	kPa	≥ 60	
Огъваемост при ниски температури	1109	°C	≤ - 5	
Устойчивост на стичане	1110	°C	≥ 120	
Съпротивление на срязване на съединенията	12317-1	N/50 mm	≥ 700	
• надлъжно • напречно			≥ 400	
Съпротивление на раздиране	12310-1	N	≥ 200	
• надлъжно • напречно			≥ 200	



Реакция на огън	13501-1	Клас	Е
Поведение при външен огън	13501-5	Клас	F _{ROOF} (t1)
Съпротивление при статично натоварване	12730	kg	≥ 20
Съпротивление на удар	12691/A	mm	≥ 1700
Якост на опън • надлъжно • напречно	12311-1	N/50 mm	≥ 700 ≥ 400
Удължение • надлъжно • напречно	12311-1	%/50 mm	≥ 35 ≥ 35
Съпротивление на проникване на корени	13948	-	NPD*
Устойчивост на химически въздействия	1847/13969 Анекс А	-	Съответства [на изискванията]
Съдържание на опасни вещества	Анекс ZA	/	Не съдържа

* NPD = неустановени експлоатационни показатели

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Сид, 30.04.2018 г.

Подписано за и от името на производителя от:
Веселин Попович, Директор
Подпис (не се чете) и печат на TIM IZOLIRKA d.o.o.

Следват данни от фирмената бланка.

Подписаната, Дона Данчова Гилова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ: Декларация за експлоатационни показатели. Преводът се състои от 2 стр. Преводач: Дона Данчова Гилова



DECLARATION OF PERFORMANCE

N° HI 082/18-01

according to REGULATION (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products:

Unique identification code of the product-type: **KONDOR P 4mm**
bitumen sheet with a polyester fleece carrier and with plastomer bitumen; 10 m x 1 m x 4.0mm
surface protection: polimeric sheeting / polimeric sheeting

Intended use of the construction product: -waterproofing membrane used for multilayer systems without permanent heavy surface protection- underlay and intermediate layer
-waterproofing membrane used for underground objects- the resistance to water pressure

Name and address of the manufacturer: **TIM IZOLIRKA, d.o.o. Šid, Branka Erića br.7, 22240 Šid**
Tel.: +381 22 710 666, fax: +381 22 710 633

System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product (AVCP): **System 2+**

Harmonized standard: EN 13707:2004+A2:2009 and EN 13969:2004 and EN 13969:2004/A1:2006

The notified body: 1404 - Zavod za gradbeništvo Slovenije, Dimičeva 12, 1000 Ljubljana

Declared performance:

Essential requirement:	Performance			Harmonised technical specification
	EN Method	Unit	Declaration	
Thickness	1849-1	mm	≥ 4	EN 13707:2004+A2:2009 and EN 13969:2004 and EN13969:2004/A1:2006
Water tightness	1928	kPa	>60	
Durability of water tightness against artificial ageing by long term exposure to elevated temperature(12 weeks at 70 °C)	1296/1928	kPa	≥60	
Flexibility at low temperature	1109	°C	≤ -5	
Flow resistance	1110	°C	≥120	
Shear resistance of joints • longitudinal • transversal	12317-1	N/50mm	≥700 ≥400	
Resistance to tearing • longitudinal • transversal	12310-1	N	≥200 ≥200	
Reaction to fire	13501-1	class	E	
External fire performance	13501-5	class	F _{ROOF} (t1)	
Resistance to static loading	12730	kg	>20	
Resistance to impact	12691/A	mm	>1700	
Tensile strength • longitudinal • transversal	12311-1	N/50mm	≥700 ≥400	
Elongation • longitudinal • transversal	12311-1	%	≥35 ≥35	
Resistance to root penetration	13948	-	NPD	
Chemical resistance	1847/13969 Annex A	-	pass	
Content of hazardous substances	Annex ZA	/	Does not contain	

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Privredno društvo za
"tim izolirka"
Šid, Erića br. 7
Direktor
Veselin Popović

Šid, 30.04.2018.

TIM IZOLIRKA, d.o.o. Šid, Branka Erića br.7, 22240 Šid; tel.: +381 22 710 666, fax: +381 22 710 633 Distributivni centar: Surčinska 11f, Ledine-Beograd
T: +381 11 2260 129,+381 11 2260 741 , fax: +381 11 3188 741 E: tim@izolirka.net, W: www.timizolirka.rs

